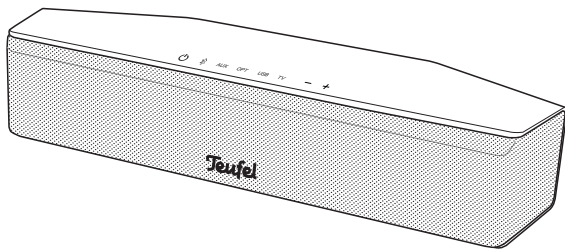


Manual del usuario

Cinebar One

Barra de sonido 2.0 ultracompacta con conexión para subwoofer y función de tarjeta de sonido USB



Teufel

Contenido

Información general	3	3.2 Fuente analógica	28
Aviso	3	3.3 Fuente óptica digital	28
Derecho de devolución	3	3.4 Tarjeta de sonido de un ordenador	29
Quejas	4	3.5 Fuente de alimentación	29
Por su seguridad	5	3.6 Control de la alimentación	29
Uso correcto	5	3.7 Seleccionar una fuente	30
Notas de seguridad	6	3.8 Ajustar el volumen	30
Explicación de los términos	6	3.9 Silenciar	31
Descripción de los símbolos	12	3.10 Bajos y agudos	31
Eliminación	13	3.11 Modos de sonido	31
Marcas comerciales	18	3.12 Dynamore	31
1. Contenido del embalaje	20	4. Subwoofer inalámbrico	32
1.1 Desempaquetado	20	5. Modo Bluetooth®	33
1.2 Contenido del envase	21	5.1 Opciones de Bluetooth®	33
1.3 Comprobar el contenido del producto	21	5.2 Emparejar y conectar	34
2. Descripción general del producto	22	6. Tarjeta de sonido USB	36
2.1 Controles y conexiones	22	6.1 Reproducción	36
2.2 Control remoto	25	6.2 Mac OS X	36
2.3 Insertar/cambiar las baterías	27	6.3 Windows 7, 8 y 10	38
3. Conectar	28	7. Cuidado y limpieza	39
3.1 Televisor	28	8. Solución de problemas	40
		9. Datos técnicos	43
		10. Declaración de conformidad	44

Información general

Aviso

La información que figura en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo y en ningún caso Lautsprecher Teufel GmbH se hace responsable de ello.

Está prohibido reproducir ni difundir ninguna parte de este manual del usuario de ningún modo, ya sea de forma electrónica o mecánica, mediante fotocopias o grabaciones, sin permiso previo y por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 2.1

Enero de 2022

Derecho de devolución

Si desea poder ejercer su derecho de devolución, conserve todo el embalaje original. Solo aceptamos devoluciones de altavoces EN SU EMBALAJE ORIGINAL. No se aceptan altavoces devueltos sin el embalaje original.

Quejas

En caso de queja, necesitaremos la información siguiente para procesar la solicitud:

1. Número de factura

Figura en el tique de venta (incluido en el producto) o en la confirmación del pedido recibida en forma de documento PDF, p. ej., 4322543.

2. Número de serie o número de lote

Se encuentra en la parte trasera del dispositivo, p. ej., número de serie: KB20240129A-123.

¡Gracias por su colaboración!

Por su seguridad

Uso correcto

El altavoz está diseñado para reproducir música y voz de un reproductor externo. Utilice el altavoz solo como se describe en este manual del usuario. Se considerará que cualquier otro uso no obedece las instrucciones, lo cual puede dar lugar a daños materiales e incluso personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado. El altavoz está destinado a un uso privado únicamente.



Antes de utilizar el producto por primera vez, lea las notas de seguridad y el manual del usuario atentamente. Solo así puede asegurarse de que todas las funciones se utilizan de forma segura y fiable. Guarde este manual del usuario en un lugar seguro y entréguelo con los auriculares a cualquier posible futuro propietario.

Notas de seguridad

Este capítulo contiene notas de seguridad general que es necesario obedecer siempre para protegerse a uno mismo y a terceros. También es necesario obedecer las notas de aviso de cada capítulo de este manual del usuario.

Explicación de los términos

En este manual del usuario se utilizan los términos de indicación siguientes:



Este término de indicación indica un riesgo reducido que, si no se evita, puede provocar lesiones leves no moderadas.

AVISO

Este término de indicación le advierte de posibles daños.



Este símbolo indica información adicional útil.

Tocar partes activas puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Al conectar el adaptador de corriente, asegúrese de que la toma suministre la tensión correcta. Puede obtener más información en la placa de características.
- Verifique el dispositivo con regularidad para comprobar que no esté dañado. Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y no utilice el dispositivo si la carcasa, el adaptador de corriente o el cable de alimentación están defectuosos o presentan cualquier daño visible.
- Este dispositivo se desconecta de la corriente retirando el enchufe de la toma de corriente. Por este motivo, es necesario asegurarse de que el enchufe de alimentación esté siempre fácilmente accesible.
- Si el dispositivo emite humo, huele a quemado o produce sonidos anómalos, desconéctelo de inmediato de la toma de corriente y no vuelva a utilizarlo.
- No abra nunca la carcasa del dispositivo. Las reparaciones solo deben ir a cargo de un taller especializado autorizado. Solo se deben utilizar piezas que cumplan las especificaciones originales.
- Utilice solo los productos accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice el dispositivo en interiores exclusivamente.
- No utilice el dispositivos en salas húmedas y protéjalo de goteos y salpicaduras de agua. Asegúrese de no colocar jarrones ni otros objetos llenos de líquidos encima del dispositivo ni cerca de él con el fin de evitar que pueda penetrar algún líquido en la carcasa. Si se introduce agua u otro

residuo en la carcasa, retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y, si corresponde, extraiga todas las baterías. A continuación, envíe el dispositivo a nuestro servicio técnico.

- No modifique nunca el dispositivo. Las modificaciones no autorizadas pueden afectar a la seguridad y la funcionalidad.
- No toque nunca el enchufe de alimentación con las manos húmedas.

Una ubicación de montaje inadecuada puede dar como resultado lesiones y daños.

- No utilice nunca el dispositivo sin instalar en vehículos, lugares inestables o trípodes o mobiliario poco firmes, sobre soportes infradimensionados, etc. Los altavoces pueden volcarse o caer y provocar lesiones en personas o resultar dañados.
- Coloque el dispositivo de modo que no se pueda volcar accidentalmente y asegúrese de que los cables no presenten ningún riesgo de tropiezo.
- No coloque el dispositivo ni el adaptador de corriente cerca de fuentes de calor (como calefactores, hornos, otros equipos que generen calor como amplificadores, etc.).
- No utilice el dispositivo en entornos donde haya riesgo de explosión.
- Utilice la función inalámbrica (Bluetooth®, subwoofer inalámbrico) en lugares donde la transmisión de radio esté permitida.

Los niños pueden quedar atrapados en el envoltorio de plástico jugando y asfixiarse.

- No deje que los niños jueguen con el dispositivo ni con el envoltorio de plástico. Existe peligro de asfixia.
- No deje nunca que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión.

La ingestión de una batería del producto puede causar lesiones internas graves e incluso la muerte.

- Guarde las baterías nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños.
- Si no es posible cerrar el compartimento de las baterías de forma segura, deje de usar el control remoto y guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que se ha ingerido una batería o que se ha introducido en el cuerpo de cualquier otro modo, acuda rápidamente a un médico.

El ácido de una batería con fugas puede provocar quemaduras químicas.

- No deje que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel, los ojos o las membranas mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague las zonas correspondientes con agua limpia abundante y póngase en contacto con un médico si es necesario.

Las baterías (especialmente las de litio) pueden explotar si no se utilizan correctamente.

- No intente nunca recargar las baterías.
- Utilice solo baterías del mismo tipo o equivalente.
- No caliente ni cortocircuite las baterías ni las baterías recargables ni las deseche en el fuego.
- No exponga las pilas ni las baterías recargables a la luz directa del sol.

Escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados puede provocar pérdidas de audición.

Para evitar daños en la salud, evite escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados.

- Si el volumen es elevado, mantenga siempre cierta distancia respecto al dispositivo y no coloque nunca el oído directamente sobre el altavoz.
- Si el control de volumen del dispositivo está al máximo, puede generar una presión sonora muy elevada. Esto puede tener consecuencias psicológicas y provocar lesiones físicas. Este riesgo es especialmente elevado para niños y mascotas. Si experimenta trastornos de la audición como pitidos o una pérdida de audición intermedia, ajuste el control de volumen en un nivel inferior.

Este producto contiene material magnético.

- Si es necesario, consulte con su médico los posibles efectos sobre implantes como marcapasos y desfibriladores.





Un uso inadecuado puede provocar daños o un incendio.

- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas o similares, encima del dispositivo.
- Asegure una buena ventilación.
- No coloque el dispositivo bajo la luz directa del sol.
- Utilice el dispositivo en interiores exclusivamente.
- No utilice el dispositivo en salas húmedas y protéjalo de goteos y salpicaduras de agua. Asegúrese de no colocar jarrones ni otros objetos llenos de líquidos encima del dispositivo ni cerca de él con el fin de evitar que pueda penetrar algún líquido en la carcasa.

Las almohadillas de aislamiento pueden provocar la decoloración de superficies sensibles.

- Sobre parquet, madera barnizada y superficies similares, coloque almohadillas deslizantes de fieltro sobre las patas de goma del dispositivo o coloque una manta debajo del mismo. Esto evitará la decoloración del suelo a largo plazo.

Descripción de los símbolos

	Protección de clase II con aislamiento dual
	Solo se debe usar en interiores
	Riesgo de descarga eléctrica; no abrir la carcasa. Desconecte el cable de alimentación antes de cambiar un fusible.
	Polaridad del conector redondo: exterior (-), interior (+)

Eliminación

Información importante según la Ley sobre equipos eléctricos y electrónicos (Alemania: ElektroG)

Informamos a los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos que los aparatos eléctricos y electrónicos obsoletos se deben entregar, aparte de los residuos municipales sin clasificar, según las normativas aplicables. Las pilas y las baterías recargables que no estén encerradas firmemente en las unidades obsoletas de dispositivos eléctricos y lámparas y que se puedan extraer del dispositivo en cuestión sin destruirlas, se deben separar de forma no destructiva antes de entregarlas en un punto autorizado de recogida para su eliminación. Tenga en cuenta nuestra información de la Ley sobre baterías [Alemania: BattG] a continuación para desechar baterías.

Usted desempeña un papel importante en la devolución, el reciclaje y el procesamiento posterior de dispositivos antiguos separándolos en los grupos de recogida correctos para su reciclaje.

El símbolo siguiente de una papelerera tachada, aplicado a aparatos eléctricos y electrónicos, también es un recordatorio de la obligación de separar las recogidas:



Las tiendas de electrónica de consumo y los supermercados tienen la obligación, en ciertas circunstancias, de recoger los aparatos eléctricos y electrónicos, según la sección 17 de la Ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos. Los minoristas con emplazamiento fijo deben recoger un aparato eléctrico obsoleto del mismo tipo cuando se adquiere uno nuevo (devolución 1:1). Esto también se aplica a las entregas a domicilio. Estos minoristas también deben recoger, en concepto de devolución, hasta tres dispositivos eléctricos obsoletos pequeños (≤ 25 cm) sin que esto esté vinculado con ninguna adquisición nueva (devolución 0:1).

Según la Ley sobre equipos eléctricos y electrónicos, como minoristas en línea de aparatos eléctricos y debido a nuestra gama de productos, nuestra obligación se limita a la devolución 1:1 de aparatos grandes > 50 cm al vender un aparato eléctrico o electrónico nuevo del mismo tipo. Cumplimos con la obligación de devolución de aparatos que no sean grandes a través de nuestro proveedor de servicios. Puede encontrar los datos de contacto y los puntos de recogida exactos en nuestro sitio web www.teufel.de/entsorgung. También es posible devolver aparatos eléctricos y electrónicos obsoletos sin cargo en un punto oficial de recogida de las autoridades públicas de recogida de residuos.

Importante: Por motivos de seguridad, le pedimos que se abstenga de enviar aparatos de iluminación (algunas lámparas). Para devolver aparatos de iluminación, utilice los puntos de recogida de residuos públicos o póngase en contacto con nosotros directamente en www.teufel.de/entsorgung.

Como usuario final, usted es responsable de eliminar todos los datos personales que pueda haber en aparatos eléctricos antes de entregarlos.

Importante: Nuestros aparatos pueden contener pilas o baterías recargables. En tal caso, consulte la documentación de producto adjunta para obtener más información sobre el tipo de batería y su composición química. En el caso de productos con compartimento para pilas o baterías, puede extraerlas directamente y desecharlas correctamente. Si las baterías están integradas en el producto, no intente, en ningún caso, extraerlas por su cuenta. En su lugar, póngase en contacto con nuestros empleados o con personal especializado adecuado.

Información importante sobre la Ley sobre baterías (Alemania: BattG)

Las pilas y las baterías recargables no se deben desechar con los residuos domésticos sin clasificar.

Las baterías obsoletas pueden contener sustancias tóxicas que pueden dañar el medio ambiente o su salud si no se almacenan o desechan correctamente. Esto se aplica especialmente al manejo inadecuado de las baterías que contengan litio.

Sin embargo, las baterías también contienen materias primas importantes, como el hierro, el zinc, el manganeso y el níquel, que se pueden reutilizar. La recogida separada permite reciclar estas materias primas y evita cualquier impacto negativo sobre el medio ambiente o la salud humana debido a la liberación de sustancias tóxicas.



El símbolo de la papelera tachada significa que no se deben desechar pilas ni baterías obsoletas con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Además, usted, como usuario final, tiene la obligación legal de devolver las pilas o baterías obsoletas.

Puede entregar las pilas y las baterías recargables sin cargo en un punto de recogida oficial, como un punto público de recogida selectiva de residuos. También puede entregar las baterías obsoletas, que guardamos como las baterías nuevas, en una de nuestras tiendas de Teufel o nuestros almacenes de distribución. Sin embargo, si las envía a uno de nuestros almacenes de distribución, deberá tener en cuenta las normativas sobre productos peligrosos al optar por un proveedor de envíos y le pedimos que no nos envíe ni pilas ni baterías por correo postal. Puede solicitar las direcciones de nuestros almacenes de distribución a nuestro servicio de atención al cliente.

Debido a las normativas legales existentes, el fabricante de pilas o baterías debe marcar las pilas o baterías con los símbolos siguientes, con los significados que se indican.

Hg: la pila/batería contiene más del 0,0005 % en peso de mercurio

Pb: la pila/batería contiene más del 0,004 % en peso de plomo

Cd: la pila/batería contiene más del 0,002 % en peso de cadmio

Alternativamente, para evitar residuos, se deben utilizar baterías recargables con una vida útil prolongada. Las baterías recargables y reemplazables ofrecen una vida útil de servicio prolongada para aparatos eléctricos y electrónicos y permiten preparar los dispositivos y las baterías recargables para el reciclaje (p. Ej., regenerando/sustituyendo las baterías reemplazables).

Puede encontrar más información sobre la prevención de residuos para consumidores en el programa federal de prevención de residuos con la participación de los estados federales.

Marcas comerciales

© Todas las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus propietarios respectivos.



DOLBY
AUDIO

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

 **Bluetooth®**

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Lautsprecher Teufel las utiliza con licencia.

Qualcomm® aptX™ 

Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated registrada en EE. UU. y en otros países y se utiliza con autorización. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd. Registrada en EE. UU. y en otros países y se utiliza con autorización.

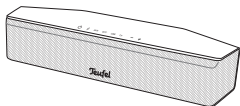


Los términos HDMI y High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HTMI, son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator Inc. en Estados Unidos u otros países.

1. Contenido del embalaje

1.1 Desempaquetado

- Abra la caja con cuidado; extraiga la mitad de la carcasa de espuma EPE y levante con cuidado el dispositivo para retirarlo de la caja.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)

1.2 Contenido del envase

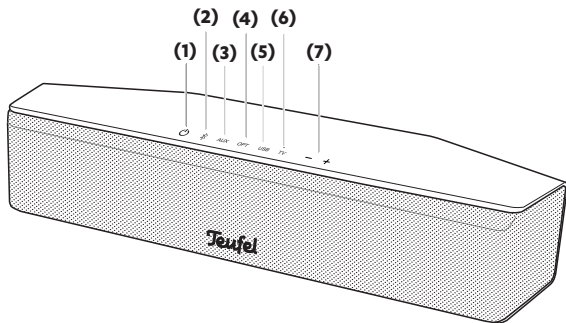
- (1) 1 Barra de sonido Cinebar One
- (2) 1 Control remoto Cinebar One RC
- (3) 1 Adaptador de corriente para la barra de sonido
- (4) 1 Cable de alimentación para el adaptador de corriente
- (5) 2 Pilas AAA para el control remoto

1.3 Comprobar el contenido del producto

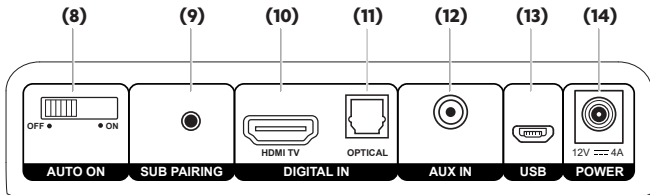
- Compruebe que haya recibido todos los elementos y que no haya ningún daño.
- Si la entrega es incompleta o presenta daños por transporte, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio técnico (consulte la página 45).
- En ningún caso intente utilizar el dispositivo si está dañado.

2. Descripción general del producto

2.1 Controles y conexiones



- (1) Enciende el dispositivo y lo deja en reposo.
- (2) Selecciona la fuente Bluetooth.
- (3) Selecciona la fuente analógica AUX.
- (4) Selecciona la fuente digital OPTICAL.
- (5) Selecciona USB como fuente.
- (6) Selecciona el televisor como fuente.
- (7) Sirve para ajustar el volumen.



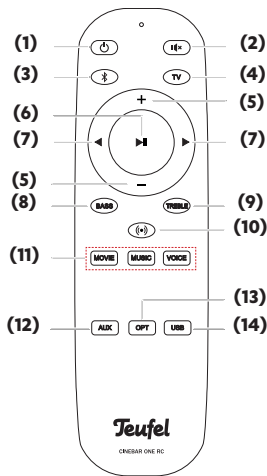
- (8)** Conmutador de encendido automático.
- (9)** Botón SUB PAIRING (manténgalo pulsado durante 5 s para iniciar el emparejamiento).
- (10)** Conexión HDMI para el televisor.
- (11)** OPTICAL: entrada de tipo jack para un dispositivo de fuente de audio digital (TOSLINK).
- (12)** AUX IN: entrada de tipo jack para un dispositivo de fuente de audio analógica (3,5 mm).
- (13)** Puerto USB para las funciones de tarjeta de sonido de un ordenador y actualizaciones de software (micro USB).
- (14)** POWER: conector para el adaptador de corriente.

La información de los LED tiene los significados siguientes:

Rojo	En reposo
Azul	Bluetooth® seleccionado como fuente
AUX blanco	Entrada AUX seleccionada como fuente
OPTICAL blanco	Entrada OPTICAL seleccionada como fuente
USB blanco	Conexión USB seleccionada como fuente
TV blanco	Televisor seleccionado como fuente
Azul, pulso lento	Esperando una conexión Bluetooth®
Azul, parpadeo rápido	Esperando el emparejamiento Bluetooth®
7 LED blancos (de izquierda a derecha)	Nivel de volumen
7 LED blancos (desde/hacia el centro)	Dynamore activado/desactivado

2.2 Control remoto

- (1) Enciende el dispositivo y lo deja en reposo.
- (2) Silencia el altavoz.
- (3) Selecciona la fuente Bluetooth.
- (4) Selecciona el televisor como fuente.
- (5) Sirve para ajustar el volumen.
- (6) Reproducción/Pausa.
- (7) Avanzar/Rebobinar.
- (8) Ajustar tonos graves.
- (9) Ajustar tonos agudos.
- (10) Activar Dynamore.
- (11) Ajustar el modo de sonido: MOVIE, VOICE, MUSIC.
- (12) Selecciona la fuente analógica AUX.
- (13) Selecciona la fuente digital OPTICAL.
- (14) Selecciona USB como fuente.





PRECAUCIÓN

El ácido de una batería con fugas puede provocar quemaduras químicas.

- No deje que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel, los ojos o las membranas mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague las zonas correspondientes con agua limpia abundante y póngase en contacto con un médico si es necesario.

Las baterías (especialmente las de litio) pueden explotar si no se utilizan correctamente.

- No intente nunca recargar las baterías.
- Utilice solo baterías del mismo tipo o equivalente.
- No caliente ni cortocircuite las baterías ni las baterías recargables ni las deseche en el fuego.
- No exponga las pilas ni las baterías recargables a la luz directa del sol. Cambiar la batería.

2.3 Insertar/cambiar las baterías

Para utilizar el control remoto, necesitará dos baterías de tipo LR03 (AAA, incluidas en el contenido del envase).

Es necesario cambiar las baterías si el control remoto deja de funcionar correctamente o al cabo de 2 años como muy tarde:

1. Presione suavemente la flecha del compartimento de las baterías de la parte trasera del control remoto. Empuje la tapa hacia abajo. Retire la tapa.
2. Si corresponda, extraiga las baterías antiguas y deséchelas.
3. Inserte las baterías nuevas según la imagen en el compartimento de las baterías asegurándose de que la polaridad sea correcta.
4. Vuelva a colocar la tapa en el compartimento y empújela para cerrarla.

3. Conectar

3.1 Televisor

Si el televisor cuenta con una toma HDMI apta para ARC, conéctelo mediante la toma HDMI. Para hacerlo, necesitará un cable HDMI apto para ARC.

La función ARC (canal de retorno de audio) de HDMI permite reproducir el audio del televisor mediante HDMI. En algunos televisores, es necesario activar esta función en el menú y, en la mayoría de los casos, solo hay una conexión HDMI apta para ARC (consulte el manual del usuario del televisor).

Si el televisor no es compatible con la función ARC HDMI, también puede conectarlo mediante la entrada analógica (AUX IN) o la óptica digital (OPTICAL).

3.2 Fuente analógica

Es posible conectar un dispositivo de fuente con sonido analógico (como un reproductor de CD o un televisor) a la toma AUX IN. Para hacerlo, se necesita un cable estéreo con toma de tipo jack de 3,5 mm.

3.3 Fuente óptica digital

Es posible conectar la salida óptica de sonido digital a un dispositivo de fuente mediante la toma OPTICAL. Para hacerlo, se necesita un cable con conector TOSLINK. El dispositivo de fuente requiere un conector óptico de 3,5 mm u otro conector TOSLINK.

3.4 Tarjeta de sonido de un ordenador


Cinebar One dispone de una tarjeta de sonido USB para salida de audio. No se requiere ningún software controlador para la reproducción desde un ordenador con Windows 7, 8 o 10, ni desde Mac OS X 10.5 y posteriores.

Conecte la toba USB a un puerto USB del ordenador. Para hacerlo, necesitará un cable adaptador de USB 2.0 tipo A a micro B. Para obtener más información, consulte la página 36.

3.5 Fuente de alimentación


1. Inserte el conector pequeño del adaptador de corriente a la toma POWER.
2. Utilice el cable de alimentación suministrado para conectar el adaptador de corriente a una toma de corriente.

3.6 Control de la alimentación

- Encienda la Cinebar One o déjela en reposo utilizando el botón . Mientras esté en reposo, el LED de reposo se iluminará en color rojo.

3.7 Seleccionar una fuente

- En el control remoto o en la parte superior de la barra de sonido, seleccione la fuente utilizando uno de los botones siguientes:

	Selecciona la fuente digital Bluetooth.
AUX	Selecciona la fuente analógica AUX.
OPT	Selecciona la fuente digital OPTICAL.
USB	Selecciona la fuente de sonido USB como fuente.
TV	Selecciona el televisor como fuente.

- El LED de la fuente seleccionada se iluminará y, a continuación, se atenuará (consulte la tabla de la página 24).

3.8 Ajustar el volumen

- Pulse los botones +/-.
- Hay 7 indicadores LED de color blanco. Al aumentar el volumen, aumenta el número de LED encendidos.
- En modo de televisor, también es posible ajustar el volumen con el control remoto del televisor (si el televisor es compatible con HDMI CEC).





A menudo, el ajuste de volumen de un reproductor externo afecta al volumen de la Cinebar One.

3.9 Silenciar

- El botón  permite desactivar el sonido del dispositivo o volver a activarlo.

3.10 Bajos y agudos

- Pulse los botones Bass (Bajos) o Treble (Agudos) para cambiar estos ajustes de sonido.
- Se iluminará un LED en el centro para mostrar el punto de equilibrio.
- Puede utilizar los botones +/- o   para potenciar o disminuir los tonos de bajos/agudos.



Sin el subwoofer opcional, el efecto de los ajustes de bajos no será tan pronunciado.

3.11 Modos de sonido

Utilice los botones para seleccionar los modos de sonido predefinidos: Movie (Cine), Music (Música), Voice (Voz).

3.12 Dynamore

Dynamore es una técnica que mejora la separación de los distintos canales de altavoz. Esto genera un sonido impresionante, espacial y con una amplia extensión.

Utilice el botón  para activar o desactivar Dynamore.

4. Subwoofer inalámbrico



Es posible conectar la Cinebar One con un subwoofer inalámbrico compatible. Para ello, empareje los dispositivos:

1. Pulse el botón SUB PAIRING. Escuchará un sonido y la Cinebar One buscará un subwoofer inalámbrico durante unos 60 s.
2. En el subwoofer inalámbrico, inicie el proceso para establecer una conexión con su botón de emparejamiento (consulte el manual del usuario correspondiente).

Al cabo de un tiempo breve, se establecerá la conexión.

5. Modo Bluetooth®

Bluetooth® permite conectar un reproductor externo compatible con la Cinebar One por vía inalámbrica. De este modo, Cinebar One reproduce la salida de audio del reproductor externo.

El sistema de transmisión inalámbrica Bluetooth® tiene un alcance de 20 m aproximadamente, limitado por la presencia de paredes y mobiliario. Si se corta la conexión, Cinebar One intenta volver a establecerla hasta que se seleccione otra fuente.

AVISO



- Utilice la función Bluetooth® solo en lugares donde la transmisión de radio esté permitida.
- Tenga en cuenta que el comportamiento de Bluetooth® puede ser distinto según el sistema operativo del reproductor externo.

5.1 Opciones de Bluetooth®

Según el tipo de dispositivo, el reproductor externo o smartphone también puede tener un menú con opciones de Bluetooth®, como la reproducción de medios. Aquí puede activar y desactivar las opciones que desee. Puede encontrar más información sobre las opciones de Bluetooth® en el manual del usuario del reproductor externo o smartphone.

5.2 Emparejar y conectar

Para reproducir el audio de un reproductor externo en la Cinebar One mediante Bluetooth®, conecte los dispositivos entre sí. El término técnico para este proceso es "emparejar".

1. Active la función Bluetooth® en el reproductor externo (p. ej., un smartphone).
2. Utilice el botón  para seleccionar la entrada Bluetooth® en la Cinebar One.
3. Vuelva a pulsar el botón  y manténgalo presionado durante unos 3 s para iniciar el proceso de emparejamiento. El LED parpadeará rápidamente en color azul.
4. Deje que el reproductor externo o smartphone busque dispositivos Bluetooth®. Puede encontrar más información sobre este proceso en el manual del usuario del reproductor externo. Después de la búsqueda, la lista de dispositivos encontrados debería incluir "Teufel Cinebar One".
5. Seleccione "Teufel Cinebar One" en la lista de dispositivos encontrados.
6. Si el reproductor externo pide un código, introduzca "0000" (cuatro ceros).

Con esto se completa el emparejamiento. El LED dejará de parpadear y la Cinebar One funcionará como dispositivo de reproducción Bluetooth®. Ahora, la Cinebar One reproducirá todos los sonidos que, de otro modo, se reproducirían en el reproductor externo o smartphone.


Interrupción de la conexión

Si el reproductor externo queda fuera del alcance de la Cinebar One, se interrumpirá la conexión Bluetooth®. Si vuelve a quedar dentro del alcance en un plazo de 120 s, se restablecerá la conexión automáticamente.

Reproducción



El ajuste de volumen de un reproductor externo afecta al volumen de la Cinebar One.

1. Utilice el botón  para seleccionar Bluetooth® como fuente.
2. Active la función Bluetooth® del dispositivo de fuente.
3. Inicie la reproducción en el dispositivo de fuente.

Puede controlar reproducción en el dispositivo de fuente.

- Si el dispositivo de fuente es un smartphone y se recibe una llamada, se interrumpirá la conexión Bluetooth® y podrá realizar llamadas de forma normal. Una vez que finalice la llamada telefónica, se volverá a desviar el sonido hacia la Cinebar One para reproducirlo.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión Bluetooth®,

- desactive la función Bluetooth® en el reproductor externo o smartphone; o
- seleccione otra fuente en la Cinebar One.

6. Tarjeta de sonido USB

Con Windows 7, 8 o 10, o Mac OS X 10.5 o superior, no se necesita ningún software controlador específico para usar la Cinebar One. Los sistemas operativos la detectan como “Dispositivo de audio avanzado USB” al conectarla al puerto USB.

6.1 Reproducción

Para la reproducción mediante la tarjeta de sonido, seleccione USB como fuente con el botón USB.

Esto activará la función de reproducción mediante la tarjeta de sonido.

Solo deberá ajustar el volumen del amplificador de la Cinebar One, ya que todos los demás ajustes se controlan desde el ordenador.

6.2 Mac OS X

Para cambiar rápidamente la reproducción a la Cinebar One, pulse el botón [alt] del Mac y haga clic en el icono del altavoz de la barra de menú (es posible activar este icono en “Sonido” en las preferencias del sistema).

Seleccione “Teufel Cinebar One” en la lista “Dispositivo de salida”.

A continuación, todos los sonidos del Mac se reproducirán mediante la Cinebar One.

Preferencia del sistema “Sonido”

En la preferencia “Sonido” del sistema, es posible seleccionar la Cinebar One como dispositivo de reproducción en la pestaña “Salida”: haga clic en “Teufel Cinebar One” en la lista.

A continuación, todos los sonidos del Mac se reproducirán mediante la Cinebar One.

Si se activa la opción “Mostrar el volumen en la barra de menús” en la parte inferior, también es posible acceder al menú descrito anteriormente mediante el icono del altavoz.

Otros ajustes de sonido dependen del programa que se utilice, p. ej., iTunes o Facetime.

6.3 Windows 7, 8 y 10

Al establecer la conexión USB, Windows detecta automáticamente la Cinebar One y le asigna la reproducción de forma acorde.

Para cambiar rápidamente entre dispositivos de reproducción, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del altavoz de la barra de tareas y seleccione "Dispositivos de reproducción". Se abrirá la pestaña "Sonido" correspondiente del panel de control.

Panel de control "Sonido"

En el panel de control "Sonido", es posible seleccionar la Cinebar One como dispositivo de reproducción predeterminado en la pestaña "Reproducción": haga clic en la entrada "Teufel Cinebar One" de la lista y seleccione "Como estándar". A continuación, todos los sonidos del ordenador se reproducirán mediante la Cinebar One.

Otros ajustes de sonido dependen del programa que se utilice, p. ej., Media Center o Skype.

Para obtener más información sobre la configuración, visite nuestra página de preguntas frecuentes en Internet:

<https://www.teufelaudio.com/soundbars/cinebar-one-p16541.html>

<https://www.teufelaudio.com/soundbars/cinebar-one-plusp16520.html>

7. Cuidado y limpieza


AVISO

Las influencias externas pueden dañar o destruir el dispositivo.

- Si el dispositivo va a quedar desatendido durante un tiempo prolongado (p. ej., durante unas vacaciones), o si se prevé que haya tormentas, retire el enchufe de la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse un pico de tensión que dañe el dispositivo.
- En caso de una ausencia prolongada, extraiga las baterías del control remoto. Las baterías con fugas pueden dañar el control remoto.
- Si es posible, utilice solamente agua sola, sin aditivos. En caso de marcas rebeldes, puede utilizar una solución con jabón suave.
- No utilice productos de limpieza cáusticos, aguarrás, disolventes, bencina ni similares bajo ningún concepto. Estos agentes de limpieza pueden dañar la superficie delicada de la carcasa.
- Idealmente, solo debería ser necesario eliminar polvo o pequeños rastros de suciedad con un paño de gamuza suave y seco.
- Utilice un paño húmedo para eliminar la suciedad rebelde. Asegúrese de que no entre ningún líquido en la carcasa.
- A continuación, seque inmediatamente las superficies húmedas con un paño suave, sin aplicar presión.

8. Solución de problemas

Las recomendaciones siguientes pueden ayudar a solucionar problemas. Si el problema persiste, puede encontrar información útil en la sección de preguntas y repuestas detalladas de nuestro sitio web. En caso contrario, póngase en contacto con nuestro soporte técnico (consulte la página 45). Tome nota de las instrucciones de la garantía.

Problema	Posible causa	Solución
No funciona.	No hay alimentación.	Compruebe que la toma de corriente funcione conectando otro dispositivo.
	El conector pequeño del adaptador de corriente se ha deslizado hacia fuera.	Compruebe la conexión del adaptador de corriente (página 28).
El dispositivo no emite ningún sonido.	Se ha seleccionado una fuente equivocada.	Seleccione la fuente correcta (página 30).
	El dispositivo está silenciado.	Pulse el botón  o ajuste el volumen.
	El volumen está ajustado en "0".	Aumente el volumen.
	El volumen del reproductor externo está demasiado bajo.	Aumente el volumen del reproductor externo con cuidado.

Problema	Posible causa	Solución
No hay sonido al reproducir desde un televisor.	La función ARC del televisor no está activada.	Active la función ARC en el menú del televisor.
	La toma HDMI del televisor no admite la función ARC.	Utilice el conector del televisor que sí admita la función ARC.
	El cable HDMI no admite la función ARC.	Utilice un cable HDMI adecuado.
No hay sonido al reproducir mediante Bluetooth®.	No hay conexión Bluetooth®.	Establezca una conexión (consulte la página 33).
	No se ha seleccionado la Cinebar One como dispositivo de salida.	En el reproductor externo, seleccione "Teufel Cinebar One" como dispositivo de salida Bluetooth®.
	La conexión Bluetooth® se ve obstaculizada por otro sistema de radio (p. ej., un teléfono inalámbrico, una red Wi-Fi).	Configure la Cinebar One o el reproductor externo en otra ubicación. Vaya a otra sala a probarlo.

Problema	Posible causa	Solución
El subwoofer inalámbrico no funciona.	El subwoofer está apagado o no recibe alimentación.	Encienda el subwoofer. Compruebe el cable de alimentación y la toma de corriente.
	No hay conexión inalámbrica.	Establezca una conexión (consulte la página 32).
La reproducción es ruidosa.	En general, la Cinebar One es un sistema con muy poco ruido. El sistema de altavoces de muy alta resolución en la zona de rango elevado, puede poner de manifiesto una calidad deficiente de la fuente de señal (p. ej., de archivos MP3).	Asegúrese de que la fuente esté enviando un sonido nítido hacia la Cinebar One.

9. Datos técnicos

Cinebar One

Dimensiones (An. x Al. X Prof.): 350 x 68 x 113 mm

Peso (neto): 1 kg

Adaptador de corriente

Fabricante = Lautsprecher Teufel GmbH

Dirección = Budapester Straße 44, D-10787 Berlin

Número de registro de la empresa = HRB198813B

Modelo = Dongguan Dongsong Electronic Co. LTD
DYS850-120400-20303

Entrada = 100 – 240 V ~50/60 Hz, 1,3 A máx.

Salida = 12 V CC, 4,0 A, 48 W

Eficiencia promedio = 88,9 %

Eficiencia para una carga del 10 % = 88,4 %

Consumo de energía sin carga = 0,06 W

Puede consultar más datos técnicos en nuestro sitio web. Nos reservamos el derecho de cambiar las características técnicas.

10. Declaración de conformidad



Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad para la EU está disponible en las direcciones de Internet siguientes:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

En este producto se utilizan las bandas de radiofrecuencia y las potencias de transmisión siguientes:

Red vía radio	Bandas de frecuencias en MHz	Potencia de transmisión en mW/dBm
Bluetooth®	2400 – 2483,5 MHz	2,5 mW/4 dBm
Avnera	2405,35 – 2477,35 MHz	1 mW/0 dBm

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44 10787 Berlin
(Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact